



**Ms Ella Behlyarová
Secretary to the Aarhus Convention
United Nations Economic Commission for Europe
Environment and Human Settlement Division
Room 332, Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland**

Complaint to the Aarhus Convention Compliance Committee

*about deficiencies in the transposition of the Aarhus Convention into the Czech law,
in particular Art 6 sections 3, 8 and Art 9 sections 2, 3, 4 of the Convention*

PARTIES

A. COMPLAINANT

1. Name
2. Legal form
3. Date of incorporation
4. Registration
5. Identification number
6. Registered office
7. Nationality

1. "V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín"
2. citizens association under Act No. 83/1990 Sb., on Citizens Associations (non-governmental, non-profit organization, "NGO")
3. 5 April 2001
4. Ministry of the Interior of the Czech Republic, reg. no. VS/1-1/46692/01-R
5. 26529084
6. Všemyslice, Neznašov 122, 373 02 Všemyslice, Czech Republic
7. Czech Republic

B. PARTY TO THE AARHUS CONVENTION

8. Czech Republic

II

STATEMENT OF FACTS

Introduction

9. The United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters was adopted on 25 June 1998 in Aarhus. The Czech Republic signed the Aarhus Convention on 25 June 1998 and ratified it on 6 July 2004. The Aarhus Convention took force on 4 October 2004 when it was officially published in the Collection of International Agreements ["Sbírka mezinárodních smluv"] under no. 124/2004.
10. The Aarhus Convention is incorporated into the Czech National Law under Article 10 of the Czech Constitution: Article 10 of the Czech Constitution provides that promulgated International Agreements, the ratification of which has been approved by the CR Parliament and which are binding on the Czech Republic, be automatically incorporated into the Czech National Law. Where an International Agreement is in conflict with the National Law, the International Agreement shall have precedence. Therefore, in cases of conflict between an International Agreement and the Czech National Law, the International Agreement shall under the Czech Constitution have application precedence over the National Law.
11. However, V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín's experience with the Aarhus Convention's interpretation and application has been that not only is the Convention not given application precedence over the National Law, but its direct effect, i.e. immediate applicability, in the Czech National Law is not even recognized. Per the Czech courts' interpretation, the Aarhus Convention is not sufficiently precise in its particular provisions and only imposes general obligations on the domestic authorities, wherefore its provisions cannot be directly applied to particular legal relations and it cannot be given application precedence over the Czech National Law.
12. As the Czech National Law does not contain any definition of "the public concerned" within the meaning of Article 2 section 5 of the Aarhus Convention, the Czech National Law fails to ensure access to review procedures as required under Article 9 of the Convention, in particular under sections 2 and 3 of Article 9.
13. V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín files this Complaint to alert the Secretary of deficient transposition and application of the Aarhus Convention's provision on Access to Justice in the Czech Republic.

V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín

14. The Complainant is a non-governmental, non-profit organization ("NGO"), incorporated as citizens association with the full capacity of a legal person under the Czech National Law (under Act No. 83/1990 Sb., on Citizens Associations). The Association's registered office is in Všemyslice, Neznašov 122, a village in Southern Bohemia located very close to the Temelín Nuclear Plant.
15. The Association's main goal and aim is the protection of the environment and landscape as well as the protection of the interests of citizens concerned about nuclear energy.
16. V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín was set up by people who live near the Temelín Nuclear Plant to help them more effectively defend their rights and interests.
17. Per Article 8 of its Articles of Association, V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín is represented by the Association's Committee or a Committee Appointed Member (written appointment), which is currently Mr Vladimír Halama (by membership vote).
18. V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín actively participated in the Occupancy/Operation Permit ["kolaudační rozhodnutí"] Procedure for the Temelin Nuclear Plant, Commissioning Permission Procedure of the Nuclear Plant's First and Second Block, Emergency Preparedness Zoning Procedure, Test Operation Approval Procedure, Planning Permission and Building Permission Procedures for spent nuclear fuel storage and approval procedure for the extension Dukovany Nuclear Plant's term of operation.
19. V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín also actively participates in the approval process for the opening of the Temelin Nuclear Plant's Third and Fourth Block; in this connection, V havarijní zóně

jaderné elektrárny Temelín filed a petition against the Ministry of the Environment of the Czech Republic's Opinion ["Stanovisko"] on the EIA, which was rejected by the Metropolitan Court of Prague¹, the primary adduced reason being that the issuance of the Ministry's Opinion in no way affected the legal interests of the plaintiff.

- 20. The public Access to Justice in Environmental Matters, i.e. the right of the public for an independent court review of decisions in Environmental Matters adopted by Administrative Authorities, is limited by the qualifications set for the legal standing one must have to be allowed to file a petition against an Administrative Authority's decision; these qualifications are prescribed by the Czech National Law, namely, Act No. 150/2002 Sb., Administrative Procedure Code, which provides the procedural rules for review of administrative decisions and, in particular, qualifies what persons do have the legal standing to challenge administrative decisions before a court. Under Sec 65 of the Code, for a person to have the legal standing to file the challenge, the person must either have a claim that its rights have been curtailed by an Administrative Authority's decision establishing, altering or abolishing rights or obligations, or a claim that its rights have been curtailed by an Administrative Authority's actions to such an extent that it could result in the adoption of an unlawful decision. In practice, the Access to Justice is, in most cases, restricted to persons that have already participated in the previous related administrative procedure in the matter.
- 21. As far as projects that might have a significant impact on the environment are concerned, the granting of the relevant permissions / approvals is required mainly under the Building Code – Act No. 183/2006 Sb.; under the Czech National Law, the approval procedure for buildings is divided into the following phases: Planning Permission Procedure ["územní řízení"] for the permission to erect the building in the given area, Building Permission Procedure for the permission to erect the building per the submitted building plans and Occupancy/Operation Permit – or a special building approval granted under special legislation - for the permission to occupy / operate the building (for the permitted purposes). Article 6 of the Aarhus Convention applies to all the above described procedures. However, participation of the public concerned in these procedures is not guaranteed as the Czech Building Code has its own restrictions on who may participate in the procedures, and the public concerned - within the meaning of Article 2 section 5 of the Aarhus Convention – is not allowed to participate in the Building Permission Procedure phase, as its allowed participants are restricted to the builder and persons whose title of ownership could be directly affected by the building.
- 22. This prevents the public concerned not only from Access to Justice but also from active participation in the specific activities as defined under Article 6 of the Aarhus Convention. This violates the provision of Article 6 section 8 of the Aarhus Convention whereby Each Party shall ensure that in the decision due account is taken of the outcome of the public participation. But representatives of the public concerned are excluded from participation in the Building Permission Procedure and cannot exercise their rights therein. As the Czech National Law fails to guarantee active participation of the public concerned in the decision-making under the Building Permission Procedure, the Czech National Law is in conflict with Article 6 section 8 of the Aarhus Convention on this point.
- 23. In the court proceedings² for review of the Commissioning Permission for the First Block of the Temelín Nuclear Plant – granted by the State Office for Nuclear Safety of the Czech Republic under the Czech National Law - V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín even encountered the following interpretation of Article 6 of the Aarhus Convention by the Supreme Administrative Court of the Czech Republic:

"The rules contained in Article 6 of the Aarhus Convention cannot be considered as directly effective (immediately applicable) and as having application precedence over the National Law within the meaning of Article 10 of the Constitution of the Czech Republic, which provides that 'promulgated International Agreements, the ratification of which has been approved by the CR Parliament and which are binding on the Czech Republic, be automatically incorporated into the Czech National Law; where an International Agreement is in conflict with the National Law, the International Agreement shall have precedence' It is true that the rules contained in Article 6 of the Aarhus Convention generally extend to procedures for the commissioning of nuclear facilities; however, the broadly defined rights of public access to participation in such procedures granted under said article are not directly effective within the meaning of Article 10 of the Constitution of the Czech Republic; rather, they need to be interpreted as a general obligation on the National Legislating Bodies in one sense, and an interpretational guide in another ... This interpretation is fully conform since under the existing

¹ V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín appealed [cassation] the Metropolitan Court of Prague's decision no. 8A 42/2013 - 44-45, dated 5 April 2013, and the appeal was dismissed by the Supreme Administrative Court of the Czech Republic by its ruling no. 2 As 37/2013 – 85 dated 4 June 2013

² The Supreme Administrative Court's resolution no. 2 As 12/2006 dated 29 March 2007

circumstances where several independent administrative procedures must be applied before commissioning a nuclear facility – as has repeatedly been emphasized above – it cannot be inferred from Article 6 of the Aarhus Convention that the public – or ‘the public concerned’ within the meaning of Article 2 sections 4 and 5 of the Convention – must necessarily have access to participation in all of them.”

24. Per Article 9 section 2 et. seq. of the Aarhus Convention, Each Party shall ensure that “members of the public concerned” have access to a review procedure before a court of law and/or another independent and impartial body established by law, to challenge the substantive and procedural legality of any decision, act or omission subject to the provisions of Article 6 of the Convention. A citizens association, whose aim and goal, as given in its Articles of Association, is the protection of the environment and landscape as well as organized protection against any dangers caused by the Temelin Nuclear Plant, undoubtedly meets the definition of “the public concerned” as given in Article 2 section 5 of the Aarhus Convention in the matter in question. The Czech National Law regulations applicable to the approval process for projects impacting the environment, however, prescribe much stricter rules for participation of the public concerned in decisions that might impact the environment. As explained above, access to a judicial review of decisions issued under the Building Code is only granted to members of the public whose title of ownership might be affected.
25. V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín believes that the Czech National Law, and its application practice, are in conflict with Article 9 section 2 of the Aarhus Convention by restricting Access to Justice for members of the public concerned and making this access, in practice, minimalist contrary to the guarantees given under the Aarhus Convention.
26. Access to a review of administrative decisions by independent courts is further restricted by the Constitutional Court’s interpretation³ according to which citizens associations cannot invoke the right to healthy environment as such right may only be claimed by natural persons, not legal persons. This interpretation deprives the public concerned – as represented by citizens associations – of Access to Justice.

Ensuring Citizens Associations' Access to Justice

27. According to the Czech courts' interpretation, Citizens Associations may only seek a court review of procedural rights, not substantive rights. Under the Czech National Law, Citizens Associations thus cannot object to factual (substantive) defects in approval/permission processes. Therefore, their right to seek effective court review of administrative decisions impacting the environment is not ensured.
28. Often, the Administrative Authorities rely on the provision of Sec 114(2) of the Building Code - which provides that objections that were or could have been raised in the Planning Permission Procedure are to be rejected - when justifying their rejection of Citizens Associations' objections. However, neither the Administrative Authorities, nor the courts interpret or apply this provision of the Building Code in accordance with its true contextual meaning – which is that objections are to be rejected where they were not properly raised in the course of the Planning Permission Procedure or, if they were raised, where they were properly dealt with and examined on their merits. Where a participant's objection is not examined on its merits in the Planning Permission Procedure, it cannot be simply rejected without remedy in the Building Permission Procedure.
29. Due to deficient transposition of the EU regulations into the Czech National Law, the European Commission initiated infringement procedures against the Czech Republic which eventually lead to the filing of an action against the Czech Republic with the European Court of Justice for non-conformity of the Czech National Law with Article 10a of the EIA Directive. In response, an amendment to Act No. 100/2001 Sb., on Environment Impact Assessment, was passed; however, the amendment still fails to meet all the requirements for Access to Justice in the EIA Procedure and does not change the established practice in any meaningful way.
30. V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín thus believes that the Czech Republic has failed to fully and properly transpose Article 9 section 2 of the Aarhus Convention into the Czech National Law since, under said Article, members of the public concerned shall have access to a review procedure to challenge the substantive and procedural legality of any (administrative) decision, act or omission subject to the provisions of Article 6 of the Convention.

³ Constitutional Court's resolution no. I. ÚS 282/97 dated 6 January 1998

Court Review of Certain Administrative Acts Impossible

31. The approval process for nuclear facilities is rather fragmented in the Czech Republic. In order to build and run a nuclear facility, the applicant must be granted a number of permissions and approvals, starting with a positive EIA Procedure result (EIA Opinion), a procedure which, in the Czech Republic, is not included in the "Building Permission Procedure", and, in addition, its result, i.e. the EIA Opinion, is not reviewable as it is not considered to be a decision; following are the Planning Permission Procedure, Building Permission Procedure and Occupancy/Operation Permit Procedure under the Building Code, where participation of the public is allowed - but restricted to the Planning Permission Procedure; **and the objections raised are not reviewed in their factual/substantive respects**. The final step is the Commissioning Permission (granted by the State Office for Nuclear Safety under Act No. 18/1997 Sb., on Peaceful Utilization of Nuclear Energy) Procedure where no participation of the public concerned, or even general public, is allowed. The Commissioning Permission is the so-called "final pass" allowing the facility to be put into full operation.
32. The public concerned is thus granted access to participation only in certain marginal phases of the whole approval process. Concurrently, the Czech courts respond to exceptions about the impossibility of a court review of administrative decisions on nuclear facilities by commenting that citizens associations may challenge certain related phases of the approval process and that it is not necessary that they have access to all the phases of the process. **The fact that a court review of the Planning Permission Procedure is wholly insufficient and ineffective, inter alia because these actions do not have suspensive effect, is subject to no concern or commentary of the courts.**
33. Generally, it can be said that the Czech courts of all instances, including the Constitutional Court, dismiss an overwhelming majority of citizens associations' actions against nuclear facilities (both in claims for the right to participate in administrative procedures and in disputes where they have been admitted as participants). The only statistical exception is freedom of information disputes where the courts mostly admit the citizens associations' objections (unfortunately, due to the delaying tactics of the State Office for Nuclear Safety, the information is, as a rule, still unlawfully denied despite the court's decision and released so late in the process that it becomes meaningless).
34. Furthermore, certain tendencies can be discovered in the reasoning given by courts for their decisions whereby they dismiss the citizens associations' actions due to the lack of legal standing. When citizens associations invoke their constitutional rights, a legal opinion is upheld that the right to privacy and the right to healthy environment are deemed by the Constitutional Court of the Czech Republic to be personal rights of natural persons which cannot be claimed or enforced by citizens associations (through which the natural persons associate), the immediate applicability of the Aarhus Convention and the EIA Directive is denied and suspensive effect is not granted to citizens associations' actions. The courts continue to refuse to apply the provisions of Article 36 sections 1 and 2 of the Charter of Fundamental Rights and Freedoms and Article 6 of the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms to citizens associations, arguing that citizens associations do not have the right to judicial protection unless their fundamental substantive rights are the subject matter of the proceedings. And, the courts in essence never consider the merits of citizens associations' objections. In view of the concerns over the dangers and risks of nuclear plants – for which there are good reasons given the experience of the last decades (Chernobyl) or even the last years (Fukushima) – this attitude and practice of the Czech courts is less than understandable.
35. Based on its many years of practice and experience, V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín is convinced that the Czech National Law is not conform with Article 9 section 3 of the Aarhus Convention because the Czech Republic systematically and consistently prevents members of the public concerned from access to judicial protection and a court review of the most significant administrative procedures whereby decisions are adopted on crucial issues of approval for the commissioning of nuclear facilities or setting up of spent nuclear fuel storages.

Court Review Process Not Effective

36. The Czech procedural rules do not set statutory deadlines within which courts must decide a case. In addition, filing an action against a decision adopted by the Administrative Authorities does not have suspensive effect under the provisions of Sec 73 of the Administrative Procedure Code⁴. It is true that the administrative court may grant suspensive effect to the action upon the plaintiff's motion; however,

⁴ Act No. 150/2002 Sb., Administrative Procedure Code.

this is rarely the case in practice. For these reasons, it is often so that the case is only decided after the construction of the facility in question has been fully completed (substantial investments were made etc.) or after the facility has been commissioned and is operative.

37. As long as the courts refuse to grant suspensive effect for citizens associations' actions, arguing that the citizens association is not able to demonstrate a risk of irreparable damage, the right to judicial protection will remain theoretical and the judicial protection ineffective.
38. **V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín believes that on the point of Access to Justice (judicial protection), the Czech National Law is further in conflict with Article 9 section 4 of the Aarhus Convention.**

EIA Procedure

39. The EIA Procedure is regulated under Act No. 100/2001 Sb., as amended, in the Czech Republic. The EIA Procedure is a separate procedure which is not included in either the Planning Permission Procedure or the Building Permission Procedure. The outcome of the EIA Procedure is the issuance of an Opinion (EIA Opinion) on whether the project assessed should or should not be implemented on the basis of environmental impact assessment of all its aspects and foreseeable consequences. Under the Czech National Law, the EIA Opinion is not directly reviewable as it is not considered to be an administrative decision.
40. On the issue of reviewability of the EIA Opinion, the Supreme Administrative Court's Case Law holds that the fact that the EIA Opinion is not directly reviewable does not mean a violation of the Aarhus Convention or a violation of Article 10a of the EIA Directive since the legality of the EIA Procedure, i.e. including the EIA Opinion, may be reviewed under an action against the subsequent approval procedure, i.e. typically the Planning Permission Procedure.
41. The Supreme Administrative Court's ruling no. 1 As 13/2007-63 dated 29 August 2007 holds that: "*the provision of Article 9 of the Aarhus Convention cannot be interpreted as calling for a separate court review of any decision, act or omission subject to the provisions of Article 6 of the Convention in separate proceedings; it is sufficient to provide access to such review at a time when such decisions, acts or omission start factually affecting the legal interests of natural and/or legal persons.*"
42. **V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín has repeatedly complained that that this interpretation is not conform with the requirement for adequate, effective and timely remedies called for under Article 9 section 4 of the Aarhus Convention as it still applies here that the range of persons that are given the legal standing to challenge the subsequent approval procedure is much more narrow than the range of persons allowed to participate in the EIA Procedure. Therefore, the exclusion of the possibility of direct review of the EIA results (EIA Opinion) represents a violation of Article 9 section 2 of the Aarhus Convention.**

III

STATEMENT OF ALLEGED VIOLATIONS OF THE CONVENTION AND/OR PROTOCOLS AND OF RELEVANT ARGUMENTS

43. **The Complainant believes that the Czech Republic - through the cited decisions and practice of the State Office for Nuclear Safety, Metropolitan Court of Prague, Supreme Administrative Court and the Constitutional Court of the Czech Republic – violated the Complainant's rights guaranteed by the Aarhus Convention, in particular under:**
 1. Article 6 sections 3 and 8 of the Aarhus Convention,
 2. Article 9 sections 2, 3 and 4 of the Aarhus Convention.

IV

STATEMENT:

ALL REMEDIES AVAILABLE UNDER CZECH NATIONAL LAW HAVE BEEN EXHAUSTED CONFIDENTIALITY OF INFORMATION

44. V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín declares that the purpose of this Complaint is to alert the responsible bodies to the deficient implementation of the Aarhus Convention into the Czech National Law. The deficiencies in the application of the Aarhus Convention by the Czech courts described in this Complaint have repeatedly been presented for a review to courts through actions, claims and replications, and to the public at large through press releases published by the Association.
45. This Complaint contains references to a number of court decisions and cases in which all remedies available under the Czech National Law have been exhausted. Under many of those lawsuits, clear statements about non-conformity of the Czech National Law with the Aarhus Convention have been made (as indicated above).
46. V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín does not request that any of the information contained herein be treated as confidential.

V

REFERENCES

47. This Complaint contains references to the Czech National Law regulations, decisions of the Supreme Administrative Court of the Czech Republic, Constitutional Court of the Czech Republic, Metropolitan Court of Prague and other documentary evidence. A copy of the cited court decisions is attached to this Complaint; the cited legal regulations are available at www.sbirkazakonu.cz.

VI

SUMMARY

48. The Aarhus Convention is misinterpreted by the Czech Administrative Authorities and the Czech courts. The Complainant considers Access to Justice guaranteed under the Aarhus Convention as the part of the Convention which is most deficiently implemented in the Czech Republic.
49. The public concerned has a very limited Access to Justice because it is totally excluded from participation in certain decision-making procedures. In addition, the granted judicial protection, which is already minimal, is ineffective because Czech courts refuse to grant suspensive effect to the actions filed and the projects risky to the environment are thus typically completed before the courts deliver their verdicts.
50. The Aarhus Convention provides that Each Party shall, within the framework of its national legislation, ensure that members of the public concerned having a sufficient interest (non-profit organizations have always a sufficient interest) have access to a review procedure ... to challenge the substantive and procedural legality of any decision, act or omission (Article 9 section 2).
51. The current legislation (provision of Sec 14(1), second sentence, of Act No. 18/1997 Sb., as amended) and practice of the administrative authorities and courts alike exclude the public from participation in procedures under Act No. 18/1997 Sb., on Peaceful Utilization of Nuclear Energy, as amended. The Aarhus Convention and the EIA Directive guarantee to the so called "public concerned" rights in environmental matters in connection with project assessment – including nuclear facilities – when they provide, inter alia, that participation of the public in decision-making procedures must be ensured from the very beginning (i.e. before any consequential decisions are adopted). At the time being, every Member State implements the Aarhus Convention somewhat differently; the implementation in the Czech Republic must be viewed as insufficient since the main goal and aim of the Aarhus Convention, i.e. to guarantee that the public, and representatives of the public, have a right to freely express their opinions about environmental matters, participate in decision-making procedures and have access to a court review of administrative decisions concerning the environment, is not accomplished.

52. Based on its many years of practice and experience, V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelin is convinced that the Czech Republic violates Article 6 sections 3 and 8 of the Aarhus Conventions and Article 9 sections 2, 3 and 4 of the Aarhus Convention. The reasons for our conviction are explained above.

VII

LIST OF ATTACHMENTS

53. The Complainant attaches the following documents to the Complaint:
1. *Case Law*
 - a. *Constitution Court's resolution no. I. ÚS 282/97 dated 6 January 1998,*
 - b. *Supreme Administrative Court's resolution no. 2 As 12/2006 dated 29 March 2007,*
 - c. *Supreme Administrative Court's ruling no. 1 As 13/2007-63 dated 29 August 2007,*
 - d. *Metropolitan Court of Prague's decision no. 8A 42/2013 - 44-45 dated 5 April 2013,*
 - e. *Supreme Administrative Court's ruling no. 2 As 37/2013 – 85 dated 4 June 2013,*
 2. *Complainant's Commentary,*
 3. *Complainant's Articles of Association registered by the Ministry of the Interior under reg. no. VS/1-1/46692/01-R, as amended on 2 March 2005,*
 4. *Certification of the statutory officer's power to act on behalf of the Association dated 15 October 2011,*
 5. *Complainant's Power of Attorney granted to Martin Šíp, attorney-at-law.*
54. The Complainant is prepared to submit other documentary evidence upon the Committee's request.

VIII

CERTIFICATION AND SIGNATURE

55. I declare that to the best of my knowledge all the information contained in this Complaint is true and correct.
56. Tábor, Czech Republic, 30 September 2013
57. Stamp

Signature

Šíp, Kadlec, Pařkrová s.r.o.,
advokátní kancelář
sklo: Tyršova 521, 390 02 Tábor
pobočka: Velké náměstí 27, 397 01 Písek
Tel.: 382 212 713, www.skpllegal.cz
IČO: 28147294, DIČ: CZ28147294



Attachment to the Complaint to the Aarhus Convention Compliance Committee:

Complaint to the Aarhus Convention Compliance Committee in the Czech language



**Ms Ella Behlyarova
Secretary to the Aarhus Convention
United Nations Economic Commission for Europe
Environment and Human Settlement Division
Room 332, Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland**

Podnět

Výboru pro dodržování Aarhuské úmluvy

týkající se nedostatků transpozice Aarhuské úmluvy do právního řádu České republiky,
zejména pak čl. 6 odst.3, 8 a čl. 9 odst. 2, 3, 4 Aarhuské úmluvy

I.

STRANY

THE PARTIES

A. Osoba podávající podnět

A. Individual complainant

1. Jméno
2. Právní forma
3. Datum vzniku
4. Registrace
5. Identifikační číslo
6. Sídlo
7. Státní příslušnost

1. Name
2. Legal form
3. Date of origin
4. Registration
5. Identification number
6. Permanent address
7. Nationality

1. V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín

2. občanské sdružení podle zákona č. 83/1990 Sb., o sdružování občanů (nevládní nezisková organizace, „NGO“)
3. 5. dubna 2001
4. Ministerstvo vnitra České republiky, č. j. VS/1-1/46692/01-R
5. 26529084
6. Všemyslice, Neznašov 122, 373 02 Všemyslice, Česká republika
7. Česká republika

B. SMLUVNÍ STRANA

B. CONTRACTING PARTY

8. Česká republika

II.

POPIS SKUTEČNOSTÍ

STATEMENT OF THE FACTS

Úvod

9. Dne 25. června 1998 byla v Aarhusu přijata Úmluva o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí. Jmérem České republiky byla Aarhuská úmluva podepsána dne 25. června 1998 a ratifikována dne 6. července 2004. Pro Českou republiku vstoupila Aarhuská úmluva v platnost dne 4. října 2004, kdy byla publikována ve Sbírce mezinárodních smluv pod číslem 124/2004.
10. Aarhuská úmluva je podle článku 10 Ústavy České republiky platnou součástí právního rádu České republiky, když čl. 10 Ústavy České republiky stanoví, že vyhlášené mezinárodní smlouvy, k jejichž ratifikaci dal Parlament ČR souhlas a jimiž je Česká republika vázána, jsou součástí právního rádu. Stanoví-li mezinárodní smlouva něco jiného než zákon, použije se mezinárodní smlouva. V případě rozporu mezinárodní smlouvy a vnitrostátního zákona se tak má dle Ústavy České republiky použít mezinárodní smlouva, která tak má dle výkladu Ústavy České republiky aplikační přednost před vnitrostátním zákonem.
11. Zkušenost občanského sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín s výkladem a aplikací Aarhuské úmluvy v České republice je však taková, že Aarhuská úmluva nejenže nepožívá aplikační přednosti před vnitrostátními zákony, ale dokonce ji není přiznáván ani přímý účinek, tedy přímá aplikace ve vnitrostátním právu České republiky. Dle výkladu českých soudů není Aarhuská úmluva a její jednotlivá ustanovení dostatečně specifická a zakládá pouze obecné povinnosti vnitrostátním orgánům, proto nemohou být její ustanovení aplikována přímo na jednotlivé vztahy a nemůže požívat aplikační přednost před vnitrostátními zákony.
12. Český právní rád ovšem neobsahuje obecnou definici tzv. „dotčené veřejnosti“, ve smyslu čl. 2 odst. 5 Aarhuské úmluvy. V důsledku toho vnitrostátní právní rád České republiky nerozlišuje mezi požadavky pro účast v řízeních dle článku 9 Aarhuské úmluvy, zejména odst. 2 a 3 článku 9.
13. Občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín právě z tohoto důvodu podává tento podnět, kterým chce upozornit na nenáležitou transpozici a aplikaci části Aarhuské úmluvy, týkající se zajištění soudní ochrany.

V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín

14. Osoba podávající tento podnět je nevládní neziskovou organizací („NGO“), právní formou občanské sdružení s právní subjektivitou podle českého práva (podle zákona č. 83/1990 Sb., o sdružování občanů). Sídlem občanského sdružení jsou Všemyslice, Neznašov 122, tedy obec v Jižních Čechách v těsné blízkosti Jaderné elektrárny Temelín.
15. Hlavním posláním a cílem občanského sdružení je ochrana přírody a krajiny a ochrana všech oprávněných zájmů občanů, pocítujících obavy z provozu jaderných elektráren.
16. Občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín bylo založeno osobami žijícími v blízkosti jaderné elektrárny Temelín ke spojenému hájení jejich práv a oprávněných zájmů.
17. Za stěžovatele jedná podle čl. 8 jeho stanov výbor, připadně výborem písemně zmocněný člen sdružení, kterým je na základě volby členskou základnou pan Ing. Vladimír Halama, CSc.
18. Občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín se aktivně účastnilo kolaudacního řízení na kolaudaci jaderné elektrárny Temelín, řízení o povolení prvního i druhého bloku jaderné elektrárny do provozu, dále řízení o stanovení rozsahu zóny havarijní připravenosti v okolí jaderné elektrárny Temelín, dále povolení zkušebního provozu jaderné elektrárny, územního a stavebního řízení na povolení stavby skladu vyhořelého jaderného paliva i prodloužení provozu jaderné elektrárny Dukovany.
19. Občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín je činné též v povolovacím procesu na 3. a 4. blok jaderné elektrárny Temelín. Sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín mj. podalo žalobu proti Stanovisku k posouzení vlivů provedení záměru na životní prostředí vydanému Ministerstvem životního prostředí České republiky, která však byla Městským soudem v Praze

odmítнутa¹, a to zejména s poukazem na to, že předmětný úkon správního orgánu nijak nezasáhl do právní sféry žalobce.

- 20. V oblasti přístupu veřejnosti k soudní ochraně ve věcech životního prostředí, tedy nezávislého soudního přezkumu rozhodnutí orgánů státní správy rozhodujících v oblasti životního prostředí, jsou podmínky pro podání žaloby proti rozhodnutí správního orgánu stanoveny vnitrostátním právním přepisem, zákonem č. 150/2002 Sb., soudní řád správní, který upravuje procesní pravidla pro přezkum správních rozhodnutí a zejména otázku okruhu osob, oprávněných podat žalobu proti správnímu rozhodnutí. Dle ustanovení § 65 tohoto zákona má právo podat žalobu ten, kdo tvrdí, že byl rozhodnutím správního orgánu, jímž se zakládají, mění nebo ruší práva a povinnosti zkrácen na svých právech, nebo ten, kdo tvrdí, že postupem správního orgánu byl zkrácen na svých právech takovým způsobem, že to mohlo mít za následek nezákonné rozhodnutí. V praxi je přístup k soudní ochraně většinou podmíněn účastí v předchozím příslušném správním řízení, s tím, že se povoluje účastníkům tohoto předchozího správního řízení.
 - 21. Pro oblast životního prostředí se pro záměry, které mohou mít významný vliv na životní prostředí, vyžaduje získání jednotlivých povolení, zejména podle stavebního zákona, zákon č. 183/2006 Sb., kdy se podle české vnitrostátní právní úpravy rozpadá povolování staveb na řízení územní, v němž je vydáváno územní rozhodnutí a řízení stavební, v němž je vydáno stavební povolení, pro uvedení stavby do provozu se vyžaduje buď kolaudační rozhodnutí, nebo rozhodnutí o povolení stavby, podle speciálního zákona. Tato všechna rozhodnutí spadají pod definici čl. 6 Aarhuské úmluvy. Účast veřejnosti na těchto řízeních není ovšem zaručena, neboť stavební zákon má svou vlastní definici účastníků řízení, a pro fázi stavebního řízení není připuštěno, aby se ho účastnila též dotčená veřejnost ve smyslu čl. 2 odst. 5 Aarhuské úmluvy, neboť účastníkem řízení je zde stavebník a ten, jehož vlastnické právo by mohlo být stavbou přímo dotčeno.
 - 22. Tato skutečnost znemožňuje dotčeným jednotlivcům a zástupcům dotčené veřejnosti využívat nejenom práv k přístupu k soudní ochraně, ale též aktivní účast na specifických činnostech ve smyslu článku 6 Aarhuské úmluvy. Tímto přístupem tak dochází k porušení čl. 6 odst. 8 Aarhuské úmluvy, podle něhož mají smluvní strany zajistit, že v rozhodování správních orgánů bude náležitě brán v úvahu výsledek účasti veřejnosti. Zástupci dotčené veřejnosti přitom nejsou účastníky stavebního řízení a nemohou v něm uplatnit svá práva. Právní úprava získávání rozhodnutí a povolení nezaručuje aktivní účast dotčené veřejnosti na tomto rozhodování, právní úprava České republiky je tak v rozporu s článkem 6 odst. 8 Aarhuské úmluvy.
 - 23. Občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín se setkalo v rámci soudního řízení² o přezkum vydaného povolení k provozu 1. bloku jaderné elektrárny Temelín, které vydává podle vnitrostátní právní úpravy Státní úřad pro jadernou bezpečnost ČR, s následujícím výkladem čl. 6 Aarhuské úmluvy, který poskytl dokonce Nejvyšší správní soud ČR:
- „Pravidla obsažená v čl. 6 Aarhuské úmluvy nelze pokládat za přímo vykonatelná a nelze jim proto přiznat aplikační přednost před obyčejným zákonem ve smyslu čl. 10 Ústavy ČR, podle něž vyhlášené mezinárodní smlouvy, k jejichž ratifikaci dal Parlament souhlas a jimiž je Česká republika vázána, jsou součástí právního rádu; stanovi-li mezinárodní smlouva něco jiného než zákon, použije se mezinárodní smlouva.... Pravidla obsažená v čl. 6 Aarhuské úmluvy tak sice dopadají obecně na řízení týkající se uvádění jaderných zařízení do provozu, široce vymezená práva přístupu veřejnosti do těchto řízení v tomto článku upravená však nejsou přímo vykonatelná ve smyslu čl. 10 Ústavy ČR, ale představují pouze závazek směřovaný touto úmluvou vnitrostátnímu zákonodárci na straně jedné a výkladovou pomůckou na straně druhé... Takovýto výklad je zcela konformní, neboť za situace, kdy je k uvedení jaderné elektrárny do provozu zapotřebí podstoupit, jak bylo výše opakováně zmíněno, několik nezávislých správních řízení, nelze z článku 6 Aarhuské úmluvy dovodit, že by veřejnost, respektive dotčená veřejnost ve smyslu čl. 2 odst. 4 a 5 této úmluvy, musela mít nutně přístup do všech těchto jednotlivých řízení.“*
- 24. Podle článku 9 odst. 2 a násl. Aarhuské úmluvy mají smluvní strany povinnost zajistit, aby „osoby z řad dotčené veřejnosti“ mohly dosáhnout toho, že soud nebo jiný nezávislý a nestranný orgán zřízený zákonem přezkoumá po stránce hmotné i procesní zákonost jakýchkoliv rozhodnutí, aktů nebo nečinnosti podle ustanovení článku 6 této Umluvy. Občanské sdružení, jehož cílem činnosti podle stanov je ochrana přírody a krajiny a organizovaná ochrana před nebezpečími vyvolanými jadernou elektrárnou Temelín, naplňuje v předmětné věci zcela nepochybně definiční znaky pojmu „dotčená veřejnost“ ve smyslu článku 2 odst. 5 Aarhuské úmluvy. Česká právní úprava povolování záměrů však

¹ Proti usnesení Městského soudu v Praze č.j. 8A 42/2013 - 44-45 ze dne 5. 4. 2013 podalo občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín kasační stížnost, která byla Nejvyšším správním soudem ČR zamítnuta rozsudkem č.j. 2 As 37/2013 – 85 ze dne 4. 6. 2013

² Usnesení Nejvyššího správního soudu ČR spis. zn. 2 As 12/2006 ze dne 29. 3. 2007

stanoví mnohem přísnější podmínky pro účast dotčené veřejnosti na rozhodování, která mohou ovlivnit životní prostředí. Přístup k soudnímu prezkuemu rozhodnutí vydaných podle stavebního zákona umožnuje, jak již bylo řečeno výše, pouze za podmínky dotčení vlastnických práv této osoby.

25. Občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín tak má za to, že česká právní úprava a aplikační praxe je v rozporu s čl. 9 odst. 2 Aarhuské úmluvy, když pro jednotlivce, tedy osoby z řad dotčené veřejnosti stanoví omezený přístup k právní a soudní ochraně, který je minimalistický oproti právní úpravě zaručené v Aarhuské úmluvě.
26. Přístup k prezkuemu správních rozhodnutí nezávislými soudy je dále omezen výkladem Ústavního soudu ČR³, podle kterého se občanská sdružení nemohou dovolávat práva na příznivé životní prostředí, které náleží pouze fyzickým osobám a nikoli též právnickým osobám. Tímto výkladem je dotčené veřejnosti – reprezentované občanskými sdruženími – odňata možnost přístupu k právní ochraně.

Zajištění přístupu k soudní ochraně občanským sdružením

27. Občanská sdružení se mohou podle výkladu českých soudů domáhat pouze soudního prezkuemu procesních práv, nikoli ovšem práv hmotných. Občanská sdružení tak dle národní legislativy nemají možnost namítat věcná pochybení při schvalovacím či povolovacím procesu. Není tak zajištěno jejich právo domáhat se efektivního soudního prezkuemu správních rozhodnutí v oblasti životního prostředí.
28. Správní orgány často používají pro argumentaci odmítání námitek občanského sdružení ustanovení § 114 odst. 2 stavebního zákona, kde se stanoví, že k námitkám, které byly, nebo mohly být uplatněny v územním řízení, se nepřihlíží. Správní orgány ani soudy ovšem nevykládají toto ustanovení stavebního zákona podle jeho skutečného smyslu. Odmítání námitek je možné dovodit v případě, kdy námitka nebyla v rámci územního řízení uplatněna vůbec, nebo uplatněna byla a byla také rádně vypořádána a meritorně přezkoumána v rámci územního řízení. Pokud v územním řízení nedošlo k meritornímu prezkuemu námitké účastníka, nelze jeho námitky, které uplatňuje ve stavebném řízení bez dalšího odmítout.
29. Vzhledem k nenáležité aplikaci evropských právních předpisů do českého právního řádu bylo proti České republice zahájeno Evropskou komisi řízení, které vyústilo v podání žaloby proti České republice k Evropskému soudnímu dvoru pro nekompatibilitu české právní úpravy s čl. 10a EIA Směrnice. Jako reakce na tuto žalobu byla předložena novela zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů záměrů na životní prostředí, která ovšem stejně nevyhověla všem požadavkům na zajištění právní ochrany v procesu posuzování vlivů na životní prostředí. Tato novelizace tedy do praxe žádnou změnu nepřináší.
30. Občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín se tak domnívá, že Česká republika náležitě netransponovala čl. 9 odst. 2 Aarhuské úmluvy do svého vnitrostátního právního řádu, neboť podle něj mají mít osoby z řad dotčené veřejnosti právo dosáhnout prezkuemu správních rozhodnutí a povolení po stránce věcné i procesní, a to všech aktů ve smyslu čl. 6 Aarhuské úmluvy.

Nemožnost soudního prezkuemu některých správních aktů

31. Proces povolování zařízení s jaderným prvkem je v České republice značně roztríštěn. Aby mohlo být zařízení realizováno, je zapotřebí, aby žadatel získal celou řadu povolení, počínaje od kladného stanoviska v procesu posuzování vlivů na životní prostředí, kdy v České republice tento proces není součástí „stavebního řízení“, navíc jeho závěr, tedy stanovisko není považováno za rozhodnutí a není soudně přezkoumatelné, dále probíhá územní řízení, stavební řízení a kolaudační řízení podle stavebního zákona, v nichž se účast veřejnosti omezeně připouští, nicméně pouze v rámci řízení územního, s tím, že po věcné a hmotněprávní stránce nejsou připomínky přezkoumávány. Následně je nutné získat povolení k provozu, které vydává Státní úřad pro jadernou bezpečnost, podle zákona č. 18/1997 Sb., zákon o mírovém využívání jaderné energie, v němž není účast veřejnosti ani dotčené veřejnosti připuštěna ani omezeně. Povolení k provozu představuje tzv. „konečné povolení“, na jehož základě je jaderné zařízení provozováno.
32. Dotčená veřejnost se tak do celého dlouhého povolovacího procesu může zapojit pouze v některých okrajových fázích. Soudy České republiky současně vykládají možný prezkuem rozhodování ve všech s jaderným prvkem tak, že občanská sdružení mohou soudně napadat jiné fáze povolovacích řízení a není tedy zapotřebí, aby měla přístup do všech těchto fází. **Skutečnost, že soudní prezkuem územního**

³ Usnesení Ústavního soudu spis. zn. I. ÚS 282/97 ze dne 6. 1. 1998

rozhodnutí je naprosto nedostatečný a neefektivní, zejména též proto, že žalobám není přiznáván odkladný účinek, soudy již nehodnotí a nijak se k ní nevyjadřují.

33. V obecné rovině lze konstatovat, že soudy České republiky, a to ve všech stupních, včetně Ústavního soudu ČR, v drtivé většině zamítají žaloby občanských sdružení proti jaderným zařízením (a to jak v řízeních o účastenství ve správních řízeních, tak ve sporech, kde jsou občanská sdružení uznána za účastníky řízení). Jedinou výjimku představují spory o informace, kde soudy vyhovují námitkám občanských sdružení o neposkytnutí informací (bohužel zdržovací praxí Státního úřadu pro jadernou bezpečnost jsou informace nadále nelegálně odmítány, a to přes existenci soudních rozhodnutí, požadované informace tak již po delší době ztrácejí smysl).
34. Lze vysledovat i určité tendenze v odůvodnění rozhodnutí soudů, kterými jsou zamítány žaloby z titulu nedostatku aktivní legitimace žalobce. Při dovolávání se ústavních práv občanských sdružení je zastáván právní názor, že právo na soukromí a na příznivé životní prostředí je dle Ústavního soudu ČR osobním právem fyzických osob, jehož se nemohou domáhat občanská sdružení, která tyto fyzické osoby sdružují, je odmítán přímý účinek Aarhuské úmluvy a směrnice EIA a odmítán odkladný účinek žalob občanských sdružení. Soudy dále odmítají aplikovat na občanská sdružení čl. 36 odst. 1 a 2 Listiny základních práv a svobod a čl. 6 evropské Úmluvy, s tím, že občanským sdružením nepřísluší právo na soudní ochranu, pokud předmětem řízení nejsou základní hmotná práva občanského sdružení. Soudy se zároveň ve své podstatě vůbec meritorně nezabývají námitkami občanských sdružení. S ohledem na nebezpečnost a rizikovost provozu jaderných zařízení, které lze dokumentovat na příkladech z praxe, a to jak z posledních desetiletí (havárie v Černobylu), tak i z posledních let (havárie ve Fukušimě), je praxe soudů o to nepochopitelnější.
35. Občanské sdružení V havarijně zóně jaderné elektrárny Temelín je tedy ze své dlouholeté praxe přesvědčeno, že vnitrostátní právní úprava není v souladu s čl. 9 odst. 3 Aarhuské úmluvy, a to z důvodu, že Česká republika systematicky a důsledně zabraňuje osobám z dotčené veřejnosti v přístupu k soudní ochraně a soudnímu přezkumu nejdůležitějších správních řízeních, ve kterých se rozhoduje o otázkách povolení uvedení do provozu jaderné elektrárny nebo zřízení uložiště jaderného odpadu.

Neefektivní soudní přezkum

36. Procesní předpisy v České republice upravující soudní řízení nestanoví lhůty pro vydání rozhodnutí. Podle ustanovení § 73 soudního řádu správního⁴ nemá současně podání žaloby proti rozhodnutí správních orgánů odkladný účinek. Odkladný účinek může sice žalobě na návrh správní soud rozhodující o žalobě přiznat, to je však v praxi výjimkou. Často tedy dochází k situaci, kdy je o žalobě rozhodnuto až v okamžiku, kdy je stavba nevratně postavena (byly na ní vynaloženy značné investice apod.), připadně je zařízení nevratně uvedeno do provozu.
37. Pokud soudy odmítají přiznávat žalobám občanských sdružení odkladný účinek z důvodu, že občanské sdružení nedokáže prokázat vznik nenahraditelné újmy, která by mu vznikla rozhodnutím, zůstane za této situace soudní ochrana neefektivní.
38. **Občanské sdružení V havarijně zóně jaderné elektrárny Temelín je toho názoru, že vnitrostátní právní úprava v České republice ve vči zajištění přístupu k právní a soudní ochraně není v souladu ani s čl. 9 odst. 4 Aarhuské úmluvy.**

Proces posuzování vlivů na životní prostředí

39. Proces posuzování vlivů záměrů na životní prostředí je v České republice upraven zákonem č. 100/2001 Sb., ve znění pozdějších právních předpisů. Proces posuzování vlivů probíhá samostatně, není součástí územního či stavebního řízení. Výsledkem procesu posuzování vlivů je vydání stanoviska, které se má vyslovit k tomu, zda by měl být záměr po zvážení všech jeho vlivů realizován, či zda by realizován neměl být. Stanovisko není podle vnitrostátní právní úpravy České republiky správním rozhodnutím, a proto není samostatně soudně přezkoumatelné.
40. Judikatura Nejvyššího správního soudu ČR k otázce soudní přezkoumatelnosti stanoviska uvedla, že tímto postupem nedochází k porušení Aarhuské úmluvy ani čl. 10a Směrnice EIA, protože zákonost procesu EIA a tím i stanoviska může být přezkoumána v rámci žaloby proti následnému povolovacímu rozhodnutí, tedy nejčastěji územnímu rozhodnutí.

⁴ Zákon č. 150/2002 Sb., soudní řád správní.

41. Rozsudek Nejvyššího správního soudu ČR č.j. 1 As 13/2007-63 ze dne 29. 8. 2007 uvádí, že: „*ustanovení čl. 9 Aarhuské úmluvy není možné vykládat tak, že by vyžadovalo samostatný soudní přezkum jakéhokoli rozhodnutí, aktu nebo nečinnosti v rámci povolování záměrů dle čl. 6 Aarhuské úmluvy v samostatném řízení, postačuje totiž jejich přezkoumání až ve fázi, kdy takovýmito úkony dochází k zásahu do právní sféry fyzických a právnických osob.*“
42. Občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín opakovaně ve svých podáních upozorňuje na nesoulad tohoto výkladu s požadavkem zajištění příměřené, účinné a včasné nápravy podle čl. 9 odst. 4 Aarhuské úmluvy. Stále zde totiž platí, že okruh osob, kterým je přiznána aktivní žalobní legitimace navazujícího povolovacího rozhodnutí je užší než okruh osob, které se mohou účastnit procesu posuzování vlivů záměrů na životní prostředí. Vyloučení přímého přezkumu závěrů procesu posuzování vlivů je tedy porušením čl. 9 odst. 2 Aarhuské úmluvy.

III.

**UVEDENÍ NAMÍTANÝCH
PORUŠENÍ ÚMLUVY
A/NEBO PROTOKOLŮ
A PŘÍSLUŠNÝCH ARGUMENTŮ**

**STATEMENT OF ALLEGED VIOLATIONS
OF THE CONVENTION
AND/OR PROTOCOLS
AND OF RELEVANT ARGUMENTS**

43. Výše uvedeným postupem státních orgánů České republiky, a to zejména citovanými rozhodnutími Státního úřadu pro jadernou bezpečnost, Městského soudu v Praze, Nejvyššího správního soudu a Ústavního soudu České republiky byla podle názoru podatele porušena jeho práva zaručená Aarhuskou úmluvou, a to zejména:
1. článek 6 odst. 3 a 8 Aarhuské úmluvy,
 2. Článek 9 odst. 2, 3 a 4 Aarhuské úmluvy.

IV.

**PROHLÁŠENÍ O VYČERPÁNÍ
VNITROSTÁTNÍCH OPRAVNÝCH
PROSTŘEDKŮ A DŮVĚRNOSTI INFORMACÍ**

STATEMENT

44. Občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín prohlašuje, že tento podnět má upozornit na nedostatky implementace Aarhuské úmluvy do českého vnitrostátního práva. Nedostatky aplikace Aarhuské úmluvy českými soudy zmiňované v tomto podnětu byly opakovány vznášeny před soudními orgány v žalobních podáních, vyjádření, ale též v tiskových zprávách vydávaných občanským sdružením.
45. V podnětu jsou obsaženy odkazy na řadu konkrétních případů a soudních rozhodnutí, v nichž byly všechny vnitrostátní opravné prostředky uplatněny. Mnohé z těchto žalob výslovně poukazovaly na nesoulad vnitrostátní právní úpravy České republiky s Aarhuskou úmluvou, jak bylo uvedeno výše.
46. Občanské sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín nežádá, aby jakékoli informace obsažené v tomto podání byly považovány za důvěrné.

V.

PODKLADY

MATERIAL

47. Podnět obsahuje odkazy na vnitrostátní právní předpisy České republiky, rozhodnutí Nejvyššího správního soudu ČR, Ústavního soudu ČR, Městského soudu v Praze a jiné podklady. Zmiňovaná rozhodnutí vnitrostátních soudů ČR podatel předkládá v kopii jako přílohu k tomuto podnětu, právní předpisy jsou dostupné na webové stránce www.sbirkazakonu.cz.

VI.

SHRNUTÍ

SUMMARY

48. Aarhuská úmluva není českými soudy a správními orgány vykládána v souladu se zněním Aarhuské úmluvy, kdy podatel jako největší nedostatek implementace úmluvy považuje její část, zaručující přístup k soudní ochraně.
49. Dotčená veřejnost má velmi omezený přístup k soudní ochraně, když je z některých typů správních řízení úplně vyloučena a není účastníkem tohoto řízení. Minimální soudní ochrana je navíc neefektivní a neúčinná, když není českými soudy žalobám přiznáván odkladný účinek a realizace záměru tak proběhne zpravidla ještě dříve, než je o žalobě rozhodnuto.
50. Aarhuská úmluva stanoví, že každá strana v rámci své vnitrostátní právní úpravy zajistí, aby osoby z řad dotčené veřejnosti, které mají na rozhodování zájem (neziskové organizace mají zájem vždy) mohly dosáhnout přezkumu po stránce hmotné i procesní zákonnénosti jakýchkoliv rozhodnutí, aktů nebo nečinnosti (čl. 9 odst. 2).
51. Stávající legislativa (ustanovení § 14 odst. 1 věta druhá zákon č. 18/1997 Sb., ve znění pozdějších právních předpisů), správní i soudní praxe vylučuje účast veřejnosti z řízení podle zákona č. 18/1997 Sb., ve znění pozdějších právních předpisů, o mírovém využívání jaderné energie. Aarhuská úmluva i Směrnice EIA přiznává tzv. „dotčené veřejnosti“ práva v souvislosti s posuzováním záměrů, mezi něž patří jaderná zařízení, kdy mj. stanoví, že veřejnosti musí být zajištěna účast v řízení, a to v počáteční fázi rozhodování, kdy jsou všechny možnosti otevřené. Současný stav je takový, že každý členský stát Evropské unie má k Aarhuské úmluvě jiný přístup. Přístup České republiky nutno hodnotit jako nedostatečný, neboť není naplněn hlavní smysl a účel Aarhuské úmluvy, kterým je, aby veřejnost a její zástupci mohli svobodně vyjadřovat své názory ve vztahu k životnímu prostředí, mohli se účastnit rozhodovacích procesů a měli možnost domáhat se soudního přezkumu správních rozhodnutí v oblasti životního prostředí.
52. Česká republika, dle praxe občanského sdružení V havarijní zóně jaderné elektrárny Temelín, porušuje čl. 6 odst. 3, 8 Aarhuské úmluvy a čl. 9 odst. 2, 3, 4 Aarhuské úmluvy, a to z výše uvedených důvodů.

VII.

SEZNAM PŘÍLOH

LIST OF DOCUMENTS

53. Podatel opatřuje svůj podnět následujícími přílohami:
 1. *Judikatura:*
 - a. Usnesení Ústavního soudu spis. zn. I. ÚS 282/97 ze dne 6. 1. 1998,
 - b. Usnesení Nejvyššího správního soudu ČR spis. zn. 2 As 12/2006 ze dne 29. 3. 2007,
 - c. Rozsudek Nejvyššího správního soudu ČR č.j. 1 As 13/2007-63 ze dne 29. 8. 2007,
 - d. Usnesení Městského soudu v Praze č.j. 8A 42/2013 - 44-45 ze dne 5. 4. 2013,
 - e. Rozsudek Nejvyššího správního soudu ČR 2 As 37/2013 – 85 ze dne 4. 6. 2013,
 2. *Komentář k předkládanému podnětu,*
 3. *Stanovy stěžovatele registrované Ministerstvem vnitra pod č. j. VS/1-1/46692/01-R, ve znění poslední změny stanov ze dne 2. 3. 2005,*
 4. *Doklad o oprávnění statutárního orgánu jednat jménem sdružení ze dne 15. 10. 2011,*
 5. *Plná moc stěžovatele právnímu zástupci, Mgr. Martinovi Šípovi.*
54. Další přílohy, jejichž potřeba eventuálně vyvstane, opatří podatel na výzvu Výboru.

VIII.

PROHLÁŠENÍ A PODPIS

DECLARATION AND SIGNATURE

55. Prohlašuji podle mého nejlepšího vědomí a svědomí, že všechny informace uvedené v tomto podání jsou pravdivé.
56. Tábor, Česká republika, dne 30. září 2013
57. Otisk razítka

Podpis



Šíp, Kadlec, Paříkrová s.r.o.,
advokátní kancelář
....., sklen. Tyršova 521, 390 02 Tábor
pobočka: Velké náměstí 27, 397 01 Písek
Tel.: 382 212 713, www.sklegal.cz
IČO: 28147294, DIČ: CZ28147294

**Auskunft zum Auslieferungsnachweis
Information about the proof of delivery
Information sur la preuve de distribution
Informazione sulla prova di distribuzione**

Aufgabennummer **RR411873708CZ**

Posting number

N° dépôt

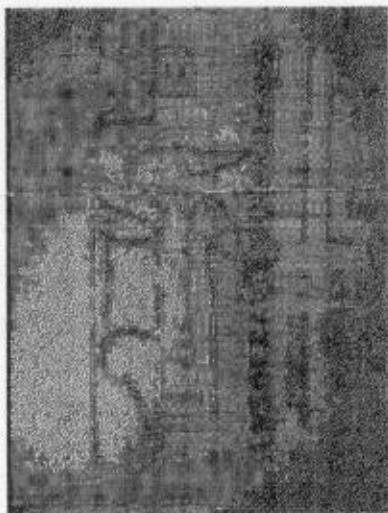
Numero d'impostazione

Overlabelingnummer **994019135617370925**

Overlabelingnumber

N° Overlabeling

Numero Overlabeling



Empfängeranschrift

Address recipient

Adresse du destinataire

Indirizzo del destinatario

Sendungsart

Shipping type

Genre d'envoi

Genere d'invio

Briefe PRIO: R

Letters PRIO: R

Lettres PRIO: R

Status

Status

Estat

Stato

Zustell-Ereignis aus Inland: Zugestellt

Event of delivery (inland): Delivered

Etat de la distribution (interne): Distribué

11.10.2013 15:11



Česká pošta, a.s.
IČ 47114983

Podací lístek

Vypnění pošta:
397 01 Písek I 251
RR411873708CZ 767 Cena služby: 163.00Kč
PR,D
08.10.13 0.383kg 125563 17 288
Cena: 0.00Kč Dobírka: 0.00Kč
Sleva ZK: 0.00Kč K úhrade: 163.00Kč
Placeno v hotovosti: 163.00Kč

Odesílatel: Šíp, Kadlec, Paikrová s.r.o., advokátní kancelář

Velké náměstí 27

3	9	7	0	1	Písek	Kód zákazníka (odesílatele)
*Tel. číslo: +420						

*E-mail:

Adresát: Ms Ella Behlyarová	Dobírka Kč
Secretary to the Aarhus Convention	XXXXXX
Room 332, Palais des Nations	
CH 1 2 1 1 Geneva 10	
*Tel. číslo: +420 (ŠVÝCARSKO)	Kód zákazníka (adresáta)

*E-mail:

Druh zásilky R	Hmotnost 0.383kg	Cena služby 163.00Kč
Podací číslo RR411873708CZ	Poznámka (doplňkové služby) PR,D	Placeno v hotovosti 163.00Kč

T11-036A (03-11) * Nepovinný údaj



Administrations des postes d'origine
RÉPUBLIQUE TCHEQUE

AVIS de réception / de livraison / de paiement / d'inscription

DODEJKA

CN 07:

(Anděl C 5)

Bureau de dépôt - Podaci pošta	PÍSEK 1	Date - Datum 8/10/2013
Destinataire de l'envoi Příjemce zásilky H.S. ELLA BETHYLAROVA, Room 332, PALAIS DES NATIONS, CH-1211 GENÈVE 10		
Nature de l'envoi - Druh zásilky		
<input checked="" type="checkbox"/> Prioritaire / Lettre Přednostní / Psaní	<input type="checkbox"/> Non prioritaire / Imprimé Ekonomická / Tiskovina	<input type="checkbox"/> Colis Balík
<input checked="" type="checkbox"/> Recommandé Doporučené	<input type="checkbox"/> Livraison attestée Ověřené dodání	<input type="checkbox"/> Valeur déclarée Udána cena
№ de l'envoi Číslo zásilky	RR 41473708C7	Montant - Částka
<input type="checkbox"/> Mandat ordinaire Počúvkáza k výplatě v hotovosti	<input type="checkbox"/> Chèque d'assignation Příkazní šek	Montant - Částka
<input type="checkbox"/> de versement převodní		

A compléter à destination - Doplň se v místě určení

L'envoi mentionné ci-dessus a été délivré.

Vyše uvedená zásilka byla rádně

<input checked="" type="checkbox"/> remis doručena	<input type="checkbox"/> payé vyplacens	<input type="checkbox"/> inscrit en CCP. zapsána na účet
---	--	---

Date et signature*- Datum a podpis 19 NOV 2013

Nom du destinataire en lettres majuscules (ou autre moyen clair d'identification)

Přepis jména adresáta tiskacím písmem

FIONA MARSHALL

*Cet avis pourra être signé par destinataire ou, si les règlements du pays de destination le prévoient, par une autre personne autorisée - Tato dodejka může být podepsána adresátem, nebo pokud to předpisy země dovolí jinou oprávněnou osobou.

11-062 (07/09)

AVIS de réception / de livraison / de paiement / d'inscription

DODEJKA

Service des postes

A.R.

Timbre ou bureau d'envoi et l'envoie
Razitko pošty, která dodejku vráci zpět

DORUČENO / ODESLÁNO

Renvoyer à - Vrátit do

Nom ou raison sociale - Jméno nebo podnik

Šíp, Kadlec, Paiknava s.r.o., advokátní kancelář

Rue et № - Ulice a číslo

Velké náměstí 24

Localité et pays - Misto a země

02-394 01 PÍSEK

CZECH REPUBLIC

A remplir par l'expéditeur
Vypíni odesilatele